

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 13 października 2011 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hof van beroep te Brussel — Belgia) — DHL International NV, dawniej Express Line NV przeciwko Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie

(Sprawa C-148/10) <sup>(1)</sup>

(Usługi pocztowe — Zewnętrzne procedury rozpatrywania reklamacji użytkowników — Dyrektywa 97/67/WE — Artykuł 19 — Zakres stosowania — Charakter uzupełniający procedur odwoławczych przewidzianych w prawie krajowym i w prawie Unii — Zakres swobody państw członkowskich — Granice — Artykuł 49 TFUE — Swoboda przedsiębiorczości)

(2011/C 355/08)

Język postępowania: niderlandzki

#### Sąd krajowy

Hof van beroep te Brussel

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: DHL International NV, dawniej Express Line NV

Strona pozwana: Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hof van beroep te Brussel — Wykładnia art. 19 dyrektywy 97/67/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 1997 r. w sprawie wspólnych zasad rozwoju rynku wewnętrznego usług pocztowych Wspólnoty oraz poprawy jakości usług (Dz.U. 1998 L 15, s. 14) zmienionej dyrektywami 2002/39/WE (Dz.U. L 176, s. 21) i 2008/6/WE (Dz.U. L 52, s. 3) — Procedura dotycząca reklamacji użytkowników usług pocztowych — System procedury zewnętrznej

#### Sentencja

- 1) Dyrektywa 97/67/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 1997 r. w sprawie wspólnych zasad rozwoju rynku wewnętrznego usług pocztowych Wspólnoty oraz poprawy jakości usług zarówno w wersji pierwotnej, jak również zmieniona na mocy dyrektyw 2002/39/CE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 czerwca 2002 r. i 2008/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 lutego 2008 r. powinna być interpretowana w ten sposób, że nie sprzeciwia się ona przepisom krajowym, które nakładają na operatorów świadczących usługi pocztowe nienależące do zakresu usługi powszechnej obowiązek stosowania zewnętrznej procedury rozpatrywania reklamacji użytkowników usług pocztowych.
- 2) Artykuł 49 TFUE powinien być interpretowany w ten sposób, że nie sprzeciwia się on przepisom krajowym, które nakładają na operatorów świadczących usługi pocztowe nienależące do zakresu usługi powszechnej obowiązek stosowania zewnętrznej procedury rozpatrywania reklamacji użytkowników tych usług.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 161 z 19.6.2010.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 13 października 2011 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landgericht Baden-Baden — Niemcy) — postępowanie karne przeciwko Leo Apeltowi

(Sprawa C-224/10) <sup>(1)</sup>

(Dyrektywa 91/439/EWG — Wzajemne uznawanie praw jazdy — Cofnięcie krajowego prawa jazdy wydanego przez państwo członkowskie miejsca zamieszkania i wydanie prawa jazdy kategorii B i D przez inne państwo członkowskie — Odmowa uznania przez państwo członkowskie miejsca zamieszkania — Obowiązek posiadania ważnego prawa jazdy kategorii B w chwili wydawania prawa jazdy kategorii D)

(2011/C 355/09)

Język postępowania: niemiecki

#### Sąd krajowy

Landgericht Baden-Baden

#### Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym

Leo Apelt

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Landgericht Baden-Baden — Wykładnia art. 1, art. 5 ust. 1 lit. a), art. 7 ust. 1 lit. b) i art. 8 ust. 2 i 4 dyrektywy Rady 91/439/EWG z dnia 29 lipca 1991 r. w sprawie praw jazdy (Dz.U. L 237, s. 1), a także art. 11 ust. 4 dyrektywy 2006/126/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie praw jazdy (Dz.U. L 403, s. 18) — Prawo jazdy kategorii B wydane przez państwo członkowskie obywatelowi innego państwa członkowskiego przed cofnięciem mu krajowego prawa jazdy, lecz po zaistnieniu okoliczności uzasadniających cofnięcie mu prawa jazdy — Rozszerzenie prawa jazdy przez wydające państwo członkowskie na kategorię D po upływie okresu obowiązywania zakazu ubiegania się o nowe krajowe prawo jazdy — Możliwość odmowy przez państwo członkowskie uznania ważności tego prawa jazdy ze względu na brak ważnego prawa jazdy kategorii B w chwili wydawania prawa jazdy kategorii D

#### Sentencja

Artykuł 1 ust. 2, art. 5 ust. 1 lit. a), art. 7 ust. 1 lit. b) i art. 8 ust. 2 i 4 dyrektywy Rady 91/439/EWG z dnia 29 lipca 1991 r. w sprawie praw jazdy, zmienionej dyrektywą Komisji 2000/56/WE z dnia 14 września 2000 r., nie stoją na przeszkodzie odmowie uznania przez przyjmujące państwo członkowskie prawa jazdy kategorii B i D wydanego przez inne państwo członkowskie, po pierwsze, gdy posiadacz tego prawa jazdy uzyskał uprawnienie do kierowania pojazdami kategorii B bez spełnienia warunku posiadania zwykłego miejsca zamieszkania i po zatrzymaniu jego prawa jazdy wydanego przez pierwsze państwo członkowskie przez policję w tym państwie, lecz przed orzeczeniem w tym państwie sądowego cofnięcia uprawnień do kierowania

pojazdami, a po drugie, gdy posiadacz tego prawa jazdy uzyskał uprawnienie do kierowania pojazdami kategorii D po orzeczeniu cofnięcia uprawnień oraz po wygaśnięciu zakazu ubiegania się o nowe prawo jazdy.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 221 z 14.8.2010.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 13 października 2011 r. — Deutsche Post AG i Republika Federalna Niemiec przeciwko Komisji Europejskiej**

(Sprawy połączone C-463/10 P i C-475/10 P) (<sup>1</sup>)

(Odwołanie — Pomoc państwa — Rozporządzenie (WE) nr 659/1999 — Artykuł 10 ust. 3 — Decyzja nakazująca udzielenie informacji — Akt zaskarżalny w rozumieniu art. 263 TFUE)

(2011/C 355/10)

Język postępowania: niemiecki

#### Strony

Wnoszący odwołanie: Deutsche Post AG (przedstawiciele: J. Sedemund i T. Lübbig, Rechtsanwälte), Republika Federalna Niemiec (przedstawiciele: T. Henze, J. Möller i N. Graf Vitzthum, pełnomocnicy)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: B. Martenczuk i T. Maxian Rusche, pełnomocnicy)

#### Przedmiot

Odwołanie od postanowienia Sądu (pierwsza izba) z dnia 14 lipca 2010 r. w sprawie T-570/08 Deutsche Post przeciwko Komisji, w którym Sąd uwzględnił zarzut niedopuszczalności podniesiony przez Komisję i w ten sposób odrzucił jako niedopuszczalną skargę o stwierdzenie nieważności decyzji zawartej w piśmie Komisji z dnia 30 października 2008 r. zawierającym nakaz udzielenia informacji w postępowaniu dotyczącym pomocy państwa dla spółki Deutsche Post AG — Błędna wykładnia pojęcia „akt zaskarżalny” w rozumieniu art. 230 WE — Nieuwzględnienie rodzaju i skutków prawnych zaskarżonego aktu — Naruszenie zasady skutecznej ochrony sądowej

#### Sentencja

- 1) Uchyła się postanowienia Sądu Unii Europejskiej z dnia 14 lipca 2010 r. w sprawach T-570/08 Deutsche Post przeciwko Komisji oraz T-571/08 Niemcy przeciwko Komisji.
- 2) Oddala się zarzuty niedopuszczalności podniesione przed Sądem Unii Europejskiej przez Komisję Europejską.
- 3) Zwraca się sprawy do ponownego rozpoznania Sądowi Unii Europejskiej w celu wydania orzeczenia w przedmiocie podniesionych przez spółkę Deutsche Post (T-570/08) oraz Republikę Federalną Niemiec (T-571/08) wniosków o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji Europejskiej z dnia 30 października 2008 r. nakazującej Republice Federalnej Niemiec udzielić informacji w ramach postępowania w sprawie pomocy państwa dla spółki Deutsche Post AG.

- 4) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawach.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 328 z 4.12.2010.

**Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 13 października 2011 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour d'appel de Bruxelles — Belgia) — Waypoint Aviation SA przeciwko État belge — SPF Finances**

(Sprawa C-9/11) (<sup>1</sup>)

(Swobodne świadczenie usług — Przepisy podatkowe — Zaliczenie na poczet podatku przy dochodach z tytułu pożyczek udzielonych na nabycie towarów używanych na terytorium kraju — Wyłączenie towarów, w stosunku do których prawo do korzystania jest przekazywane na osobę trzecią mającą siedzibę w innym państwie członkowskim)

(2011/C 355/11)

Język postępowania: francuski

#### Sąd krajowy

Cour d'appel de Bruxelles

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Waypoint Aviation SA

Strona pozwana: État belge — SPF Finances

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour d'appel de Bruxelles — Wykładnia art. 10 WE (art. 4 ust. 3 UE) i art. 49 WE (art. 56 TFUE) — Uregulowanie krajowe przyznające prawo zaliczenia na poczet podatku osobom otrzymującym przychody z tytułu wierzytelności lub pożyczek udzielonych krajowemu centrum koordynacyjnemu — Prawo używania towarów nabytych za pomocą środków pożyczonych przez spółkę będącą rezydentem należącą do tej samej grupy, do której należy centrum koordynacyjne — Wyłączenie spółek niebędących rezydentami należących do tej samej grupy — Ograniczenia w swobodnym świadczeniu usług

#### Sentencja

Artykuł 49 WE powinien być interpretowany w ten sposób, iż sprzeciwia się on przepisowi państwa członkowskiego takiemu jak przepis sporny w postępowaniu przed sądem krajowym, który przewiduje przyznanie zaliczenia podatku od przychodów z tytułu pożyczek udzielonych na rzecz określonych spółek na nabycie nowych towarów używanych na terytorium kraju, pod warunkiem że prawo używania towaru nie zostanie przekazane przez spółkę, która nabyła ten towar dzięki pożyczce dającej prawo do zaliczenia podatku, lub przez inną spółkę należącą do tej samej grupy na rzecz podmiotów trzecich innych niż członkowie tej grupy mający siedzibę w tym państwie członkowskim.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 95 z 26.3.2011.